|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Smernica ES/EÚ** | | | **Právne predpisy Slovenskej republiky** | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| Článok (Č, O, V, P) | Text | Spôsob trans-pozície (N, O, D, n. a.) | Číslo | Článok (Č, §, O, V, P) | Text | Zhoda | Poznámky |
|  | **Smernica EP a Rady (EÚ) 2019/1159 z 20. júna 2019, ktorou sa mení smernica 2008/106/ES o minimálnej úrovni prípravy námorníkov a zrušuje smernica 2005/45/ES o vzájomnom uznávaní osvedčení námorníkov vydávaných v členských štátoch** |  |  |  | **Návrh zákona, ktorým sa a mení a dopĺňa zákon č. 435/2000 Z. z. o námornej plavbe v znení neskorších predpisov**  **Zákon č. 435/2000 Z. z. o námornej plavbe v znení neskorších predpisov**  **Návrh opatrenia, ktorým sa mení a dopĺňa výnos MDVRR SR č. 05358/2014/C421-SCLVD/67299-M, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o získaní odbornej spôsobilosti člena lodnej posádky**  **Oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 165/2001 Z. z.**  **Zákon č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov.** |  |  |
| Č 1  O: 1 | Zmeny smernice 2008/106/ES  Smernica 2008/106/ES sa mení takto:  (1) V článku 1 sa dopĺňajú tieto body:  „43. „hostiteľský členský štát“ je členský štát, v ktorom námorníci žiadajú o akceptovanie alebo uznanie svojich osvedčení o spôsobilosti, osvedčení o odbornej spôsobilosti alebo listinných dôkazov;  44. „kódex IGF“ je Medzinárodný kódex bezpečnosti pre lode používajúce plyny alebo iné palivá s nízkou teplotou vzplanutia, ako sa vymedzuje v predpise II-1/2.29 dohovoru SOLAS 74;  45. „polárny kódex“ je Medzinárodný kódex pre lode plaviace sa v polárnych vodách, ako sa vymedzuje v predpise XIV/1.1 dohovoru SOLAS 74;  46. „polárne vody“ sú arktické vody a/alebo antarktická oblasť, ako sa vymedzuje v predpisoch XIV/1.2 až XIV/ 1.4 dohovoru SOLAS 74.“ | n. a.  N | Oznámenie č. 165/2001 Z. z. | Bod 6 | 6. Medzinárodný dohovor o bezpečnosti ľudského života na mori (Londýn 1. novembra 1974) | n. a.  Ú |  |
| O: 2 | Článok 2 sa mení takto:  a) v jedinom odseku sa úvodná veta nahrádza takto:  „1.Táto smernica sa uplatňuje na námorníkov uvedených v tejto smernici, ktorí slúžia na palube námorných lodí plávajúcich pod vlajkou členského štátu s výnimkou:“;  b) dopĺňa sa tento odsek:  „2.Článok 5b sa uplatňuje na námorníkov, ktorí sú držiteľmi osvedčenia vydaného členským štátom, bez ohľadu na ich štátnu príslušnosť.“ | n. a.  N | Návrh zákona | Body 14, 18 a 21 | 14. V § 41 ods. 6 prvá veta znie: „Ministerstvo uzná preukaz odbornej spôsobilosti alebo preukaz spôsobilostivydaný iným členským štátom veliteľovi námornej lode alebo dôstojníkovi v súlade s medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná14a) v rozsahu spôsobilosti, funkcie a úrovne zodpovednosti v ňom uvedenom, vydaním potvrdenia o uznaní preukazu odbornej spôsobilosti, a to po overení pravosti a platnosti požadovaných dokladov, pričom overí, že veliteľ námornej lode a dôstojník v riadiacej úrovni majú vedomosti z právnych predpisov Slovenskej republiky v oblasti námornej plavby zodpovedajúce funkcii, ktorú môžu vykonávať.“.  18. V § 41 sa za odsek 12 vkladá nový odsek 13, ktorý znie:  „(13) Ministerstvo akceptuje v listinnej podobe alebo elektronickej podobe preukaz spôsobilosti alebo písomné potvrdenie o splnení požiadaviek medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná1bdb)vydané iným členským štátom členovi lodnej posádky.“.  Doterajšie odseky 13 až 20 sa označujú ako odseky 14 až 21.  21. V § 41 sa za odsek 19 vkladá nový odsek 20, ktorý znie:  „(20) Ministerstvo akceptuje lekárske potvrdenie vydané iným členským štátom, ak bolo vydané v súlade s medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná.14c)  Doterajšie odseky 20 a 21 sa označujú ako odseky 21 a 22. | n. a.  Ú |  |
| O: 3 | (3) Článok 5 sa mení takto:  a) odsek 10 sa nahrádza takto:  „10.Pokiaľ sa v článku 19 ods. 7 neustanovuje inak, je každé osvedčenie požadované touto smernicou k dispozícii v origináli na palube lode, na ktorej jeho držiteľ slúži, v tlačenej alebo elektronickej forme a jeho pravosť a platnosť možno preveriť v rámci postupu stanoveného v odseku 12 písm. b) tohto článku.“;  b) odsek 13 sa nahrádza takto:  „13.Po nadobudnutí platnosti príslušných zmien dohovoru STCW a časti A kódexu STCW týkajúcich sa elektronických osvedčení námorníkov je Komisia splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 27a s cieľom zmeniť túto smernicu zosúladením všetkých jej relevantných ustanovení s uvedenými zmenami dohovoru STCW a časťou A kódexu STCW na účely digitalizácie osvedčení a potvrdení námorníkov.“ | N  n. a. | Zákon č. 435/2000 Z. z.  Návrh zákona | § 41 ods. 1, 5 a 9  Body 12 a 13 | (1) Veliteľ námornej lode, dôstojníci a lodné mužstvo musia mať na výkon pracovnej činnosti na námornej lodi, okrem námornej jachty, platný preukaz odbornej spôsobilosti alebo preukaz spôsobilosti zodpovedajúci medzinárodnej zmluve, ktorou je Slovenská republika viazaná. 1bdb)  12. V § 41 ods. 1 prvej vete sa pred slovo „platný“ vkladajú slová „v listinnej podobe alebo elektronickej podobe“.  (5) Člen lodnej posádky podľa odseku 1 preukazuje odbornú spôsobilosť pred každým nalodením predložením platného preukazu odbornej spôsobilosti, preukazu spôsobilosti podľa § 4 ods. 2 písm. p) a platnej námorníckej knižky vlastníkovi námornej lode. Veliteľ námornej lode a dôstojníci súčasne predkladajú aj potvrdenie preukazu odbornej spôsobilosti.  13. V § 41 ods. 5 sa slovo „predložením“ nahrádza slovami „a počas nalodenia predložením originálu“.  (9) Ministerstvo na žiadosť členského štátu, tretieho štátu, vlastníka námornej lode alebo prevádzkovateľa námornej lode poskytne písomnú informáciu o pravosti a platnosti ním vydaného preukazu odbornej spôsobilosti, preukazu spôsobilosti podľa § 4 ods. 2 písm. p), potvrdenia preukazu odbornej spôsobilosti, potvrdenia o uznaní preukazu odbornej spôsobilosti, námorníckej knižky a výnimky podľa § 4 ods. 2 písm. m). Ministerstvo sprístupňuje informácie podľa prvej vety v elektronickej forme. | Ú  n. a. |  |
| O: 4 | (4) Článok 5a sa nahrádza takto:  „Článok 5a Informovanie Komisie  Na účely článku 20 ods. 8 a článku 21 ods. 2 a výlučne na použitie členskými štátmi a Komisiou pri tvorbe politík a na štatistické účely členské štáty každoročne predkladajú Komisii informácie uvedené v prílohe V k tejto smernici týkajúce sa osvedčení o spôsobilosti a potvrdení preukazujúcich uznanie osvedčení o spôsobilosti.  Na dobrovoľnom základe môžu poskytnúť aj informácie o osvedčeniach o odbornej spôsobilosti vydaných členom posádky v súlade s kapitolami II, III a VII prílohy k dohovoru STCW, ako napríklad informácie uvedené v prílohe V k tejto smernici.“ | N  D | Zákon č. 435/2000 Z. z.  Návrh zákona | § 4 ods. 2 písm. w)  Bod 3 | w) poskytuje Európskej komisii každoročne informácie podľa prílohy č. 2 zaznamenané do 31. decembra predchádzajúceho roka na účely štatistickej analýzy v elektronickej podobe umožňujúcej uchovávanie údajov na štatistické účely; na poskytovanie týchto informácií sa nevzťahuje osobitný predpis 1be) a osobné údaje musia byť anonymizované,  3. V § 4 ods. 2 písm. w) sa za slová „štatistické účely“ vkladá čiarka a slová „ na účely tvorby politík Európskej komisie a iných členských štátov a na účely preverovania iných ako členských štátov (ďalej len „tretí štát“) Európskou komisiou“. | Ú  n. a. |  |
| O: 5 | (5) Vkladá sa tento článok:  „Článok 5b Vzájomné uznávanie osvedčení námorníkov vydávaných členskými štátmi   1. Každý členský štát akceptuje osvedčenia o odbornej spôsobilosti a listinné dôkazy vydané iným členským štátom alebo v rámci jeho právomoci v tlačenej alebo elektronickej forme s cieľom umožniť námorníkom slúžiť na lodiach plávajúcich pod jeho vlajkou.   2. Každý členský štát uznáva osvedčenia o spôsobilosti alebo osvedčenia o odbornej spôsobilosti, ktoré vydal iný členský štát kapitánom lodí a dôstojníkom v súlade s predpismi V/1-1 a V/1-2 prílohy I k tejto smernici, a to potvrdením uvedených osvedčení na znak ich uznania. Potvrdenie preukazujúce uznanie sa obmedzuje na schopnosti, funkcie a úrovne spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti v ňom stanovené. Potvrdenie sa vydáva len vtedy, ak sú splnené všetky požiadavky dohovoru STCW, v súlade s bodom 7 predpisu I/2 dohovoru STCW. Použije sa vzor potvrdenia stanovený v odseku 3 oddielu A-I/2 kódexu STCW.  3. Aby umožnil námorníkom slúžiť na lodiach plávajúcich pod jeho vlajkou, každý členský štát akceptuje osvedčenia o zdravotnej spôsobilosti vydané v rámci právomoci iného členského štátu v súlade s článkom 11.  4. Hostiteľské členské štáty zabezpečia, aby sa rozhodnutia uvedené v odsekoch 1, 2 a 3 prijímali v primeranej dobe. Hostiteľské členské štáty tiež zabezpečia, aby námorníci mali právo odvolať sa proti akémukoľvek odmietnutiu potvrdiť alebo akceptovať platné osvedčenie alebo proti nečinnosti v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi a postupmi a aby bolo námorníkom v súvislosti s týmito odvolaniami poskytnuté primerané poradenstvo a pomoc v súlade s platnými vnútroštátnymi právnymi predpismi a postupmi.  5. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 2 tohto článku, príslušné orgány hostiteľského členského štátu môžu uložiť ďalšie obmedzenia týkajúce sa schopností, funkcií a úrovní spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti, pokiaľ ide o pobrežné plavby, ako sa uvádza v článku 7, alebo alternatívnych osvedčení vydaných podľa predpisu VII/1 prílohy I.  6. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 2, hostiteľský členský štát môže v prípade potreby povoliť námorníkovi slúžiť na palube lode plávajúcej pod jeho vlajkou, a to na obdobie nepresahujúce tri mesiace, ak je tento námorník držiteľom príslušného a platného osvedčenia vydaného a potvrdeného iným členským štátom, ktoré však ešte nebolo potvrdené ako uznané dotknutým hostiteľským členským štátom. O tom, že žiadosť o potvrdenie bola predložená príslušným orgánom, sa uchováva ľahko dostupný listinný dôkaz.  7. Hostiteľský členský štát zabezpečí, aby námorníci, ktorí predložili na uznanie osvedčenia na funkcie na riadiacej úrovni, mali primerané vedomosti o námorných právnych predpisoch príslušného členského štátu zodpovedajúce funkciám, ktoré môžu zastávať.“ | N  n. a.  N | Návrh zákona  Zákon č. 435/2000  Z. z.  Návrh zákona  Návrh zákona  Návrh zákona | Bod 18  § 41 ods. 6  Body 14  Bod 21  Bod 17  Bod 14 | 18. V § 41 sa za odsek 12 vkladá nový odsek 13, ktorý znie:  „(13) Ministerstvo akceptuje v listinnej podobe alebo elektronickej podobe preukaz spôsobilosti alebo písomné potvrdenie o splnení požiadaviek medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná 1bdb)vydané iným členským štátom členovi lodnej posádky.  Doterajšie odseky 13 až 20 sa označujú ako odseky 14 až 21.  (6) Ministerstvo uzná preukaz odbornej spôsobilosti vydaný iným členským štátom, v rozsahu spôsobilosti, funkcie a úrovne zodpovednosti v ňom uvedenom vydaním potvrdenia o uznaní preukazu odbornej spôsobilosti a to po overení pravosti a platnosti požadovaných dokladov. Žiadateľ o uznanie preukazu odbornej spôsobilosti má právo podať opravný prostriedok, ak je jeho žiadosť o uznanie preukazu odbornej spôsobilosti zamietnutá. Potvrdenie o uznaní preukazu odbornej spôsobilosti je platné najviac do uplynutia doby platnosti preukazu odbornej spôsobilosti alebo potvrdenia preukazu odbornej spôsobilosti, ale nie viac ako päť rokov odo dňa vydania preukazu odbornej spôsobilosti alebo potvrdenia preukazu odbornej spôsobilosti, do jeho zrušenia, pozastavenia platnosti alebo do vyhlásenia preukazu odbornej spôsobilosti alebo potvrdenia preukazu odbornej spôsobilosti vydaného príslušným orgánom členského štátu alebo tretieho štátu za neplatný.  14. V § 41 ods. 6 prvá veta znie: „Ministerstvo uzná preukaz odbornej spôsobilosti alebo preukaz spôsobilosti vydaný iným členským štátom veliteľovi námornej lode alebo dôstojníkovi v súlade s medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná14a) v rozsahu spôsobilosti, funkcie a úrovne zodpovednosti v ňom uvedenom, vydaním potvrdenia o uznaní preukazu odbornej spôsobilosti, a to po overení pravosti a platnosti požadovaných dokladov, pričom overí, že veliteľ námornej lode a dôstojník v riadiacej úrovni majú vedomosti z právnych predpisov Slovenskej republiky v oblasti námornej plavby zodpovedajúce funkcii, ktorú môžu vykonávať.“.  21. V § 41 sa za odsek 19 vkladá nový odsek 20, ktorý znie:  „(20) Ministerstvo akceptuje lekárske potvrdenie vydané iným členským štátom bez ohľadu na štátnu príslušnosť žiadateľa o akceptovanie lekárskeho potvrdenia, ak bolo vydané v súlade s medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná.14c)  Doterajšie odseky 20 a 21 sa označujú ako odseky 21 a 22.  17. V § 41 sa za odsek 10 vkladá nový odsek 11, ktorý znie:  „(11) Ministerstvo môže v odôvodnených prípadoch povoliť členovi lodnej posádky výkon pracovnej činnosti na námornej lodi najviac na tri mesiace, ak je člen lodnej posádky držiteľom preukazu odbornej spôsobilosti a potvrdenia preukazu odbornej spôsobilosti vydaného iným členským štátom, podal žiadosť o uznanie preukazu odbornej spôsobilosti, ale ministerstvo ešte nevydalo potvrdenie o uznaní preukazu odbornej spôsobilosti.“.  Doterajšie odseky 11 až 19 sa označujú ako odseky 12 až 20.  14. V § 41 ods. 6 prvá veta znie: „Ministerstvo uzná preukaz odbornej spôsobilosti alebo preukaz spôsobilosti vydaný iným členským štátom veliteľovi námornej lode alebo dôstojníkovi v súlade s medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná14a) v rozsahu spôsobilosti, funkcie a úrovne zodpovednosti v ňom uvedenom, vydaním potvrdenia o uznaní preukazu odbornej spôsobilosti, a to po overení pravosti a platnosti požadovaných dokladov, pričom overí, že veliteľ námornej lode a dôstojník v riadiacej úrovni majú vedomosti z právnych predpisov Slovenskej republiky v oblasti námornej plavby zodpovedajúce funkcii, ktorú môžu vykonávať.“. | Ú  n. a.  Ú | Právo na opravné prostriedky a nápravu proti nečinnosti upravuje zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), zákon č. 9/2010 Z. z. o sťažnostiach v znení neskorších predpisov, zákon č. 153/2001 Z. z. o prokuratúre v znení neskorších predpisov, Správny súdny poriadok |
| O: 6 | (6) Článok 12 sa mení takto:  a) odsek 1 sa nahrádza takto:  „1.Od každého kapitána lode, dôstojníka a radistu, ktorí sú držiteľmi osvedčenia vydaného alebo uznaného podľa ktorejkoľvek kapitoly prílohy I s výnimkou predpisu V/3 kapitoly V alebo kapitoly VI a ktorí slúžia na mori alebo sa chcú vrátiť na more po určitom období na pevnine, sa v záujme zachovania ich spôsobilosti pre námornú službu vyžaduje, aby v intervaloch najviac päť rokov:  a) splnili normy zdravotnej spôsobilosti požadované článkom 11 a  b) uchovali si nepretržitú odbornú spôsobilosť v súlade s oddielom A-I/11 kódexu STCW.“;  b) vkladá sa tento odsek:  „2b.Každý kapitán lode alebo dôstojník musí na účely trvalej námornej služby na palube lodí plaviacich sa v polárnych vodách spĺňať podmienky odseku 1 tohto článku a je povinný v intervaloch najviac piatich rokov zabezpečiť udržanie si odbornej spôsobilosti pre lode plaviace sa v polárnych vodách v súlade s odsekom 4 oddielu A-I/11 kódexu STCW.“;  c) odsek 3 sa nahrádza takto:  „3.Každý členský štát porovná normy spôsobilosti, ktoré sa požadujú od kandidátov na osvedčenia o spôsobilosti a/alebo osvedčenia o odbornej spôsobilosti vydané do 1. januára 2017, s normami stanovenými pre príslušné osvedčenia o spôsobilosti a/alebo osvedčenia o odbornej spôsobilosti v časti A kódexu STCW a určí, či je potrebné požadovať od držiteľov týchto osvedčení o spôsobilosti a/alebo osvedčení o odbornej spôsobilosti, aby absolvovali vhodnú opakovaciu alebo rekvalifikačnú prípravu alebo hodnotenie.“;  d) vkladá sa tento odsek:  „3a.Každý členský štát porovná normy spôsobilosti, ktoré vyžadoval od osôb slúžiacich na lodiach poháňaných plynom pred 1. januárom 2017, s normami spôsobilosti uvedenými v oddiele A-V/3 kódexu STCW a rozhodne o tom, či je potrebné, aby si tieto osoby doplnili svoju kvalifikáciu.“ | N  N | Zákon č. 435/2000 Z. z.  Návrh zákona  Zákon č. 435/2000 Z. z.  Návrh zákona | § 41 ods. 4 a 6  Body 14  § 41 ods. 10  Bod 16 | (4) Veliteľovi námornej lode a dôstojníkom, u ktorých sa na výkon pracovnej činnosti na námornej lodi vyžaduje preukaz odbornej spôsobilosti, vydá ministerstvo okrem preukazu odbornej spôsobilosti aj potvrdenie preukazu odbornej spôsobilosti, ktorým potvrdzuje, že žiadateľ spĺňa odborné predpoklady na vykonávanie funkcie podľa tohto zákona a medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná. 1bdb) Platnosť potvrdenia preukazu odbornej spôsobilosti je najviac päť rokov odo dňa jeho vydania alebo do uplynutia doby platnosti preukazu odbornej spôsobilosti alebo preukazu spôsobilosti po absolvovaní doplnkových odborných kurzov podľa medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná,14a) alebo do jeho zrušenia, pozastavenia jeho platnosti alebo jeho vyhlásením za neplatný príslušným orgánom členského štátu alebo tretieho štátu. Po skončení platnosti potvrdenia preukazu odbornej spôsobilosti možno potvrdenie preukazu odbornej spôsobilosti predĺžiť najviac na päť rokov, ak žiadateľ preukáže, že jeho odborná spôsobilosť trvá a sú splnené podmienky podľa tohto zákona a medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná. 1bdb)  (6) Ministerstvo uzná preukaz odbornej spôsobilosti vydaný iným členským štátom, v rozsahu spôsobilosti, funkcie a úrovne zodpovednosti v ňom uvedenom vydaním potvrdenia o uznaní preukazu odbornej spôsobilosti a to po overení pravosti a platnosti požadovaných dokladov. Žiadateľ o uznanie preukazu odbornej spôsobilosti má právo podať opravný prostriedok, ak je jeho žiadosť o uznanie preukazu odbornej spôsobilosti zamietnutá. Potvrdenie o uznaní preukazu odbornej spôsobilosti je platné najviac do uplynutia doby platnosti preukazu odbornej spôsobilosti alebo potvrdenia preukazu odbornej spôsobilosti, ale nie viac ako päť rokov odo dňa vydania preukazu odbornej spôsobilosti alebo potvrdenia preukazu odbornej spôsobilosti, do jeho zrušenia, pozastavenia platnosti alebo do vyhlásenia preukazu odbornej spôsobilosti alebo potvrdenia preukazu odbornej spôsobilosti vydaného príslušným orgánom členského štátu alebo tretieho štátu za neplatný.  14. V § 41 ods. 6 prvá veta znie: „Ministerstvo uzná preukaz odbornej spôsobilosti alebo preukaz spôsobilosti vydaný iným členským štátom veliteľovi námornej lode alebo dôstojníkovi v súlade s medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná14a) v rozsahu spôsobilosti, funkcie a úrovne zodpovednosti v ňom uvedenom, vydaním potvrdenia o uznaní preukazu odbornej spôsobilosti, a to po overení pravosti a platnosti požadovaných dokladov, pričom overí, že veliteľ námornej lode a dôstojník v riadiacej úrovni majú vedomosti z právnych predpisov Slovenskej republiky v oblasti námornej plavby zodpovedajúce funkcii, ktorú môžu vykonávať.“.  (10) Ak platnosť potvrdenia preukazu odbornej spôsobilosti skončila pred 1. januárom 2017, ministerstvo určí, či žiadateľ o vydanie potvrdenia preukazu odbornej spôsobilosti je povinný preukázať, že spĺňa podmienky ustanovené v medzinárodnej zmluve, ktorou je Slovenská republika viazaná. 1bdb)  16. V § 41 odsek 10 znie: „(10) Ak bol preukaz odbornej spôsobilosti, potvrdenie preukazu odbornej spôsobilosti a preukaz spôsobilosti vydaný podľa medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná1bdb) pred 1. januárom 2017, ministerstvo určí, či žiadateľ o vydanie preukazu odbornej spôsobilosti, potvrdenia preukazu odbornej spôsobilosti a preukazu spôsobilosti spĺňa podmienky ustanovené v medzinárodnej zmluve, ktorou je Slovenská republika viazaná. 1bdb)“. | Ú  Ú |  |
| O: 7 | (7) V článku 19 sa odseky 2 a 3 nahrádzajú takto:  „2. Členský štát, ktorý chce potvrdením uznať osvedčenia o spôsobilosti alebo osvedčenia o odbornej spôsobilosti uvedené v odseku 1 tohto článku vydané treťou krajinou kapitánovi lode, dôstojníkovi alebo radistovi na vykonávanie služby na palube lodí plávajúcich pod jeho vlajkou, predloží Komisii žiadosť o uznanie takejto tretej krajiny, ku ktorej pripojí predbežnú analýzu plnenia požiadaviek dohovoru STCW treťou krajinou zozbieraním informácií uvedených v prílohe II k tejto smernici. V tejto predbežnej analýze uvedie členský štát na podporu svojej žiadosti ďalšie informácie o dôvodoch na uznanie tretej krajiny.  Po predložení takejto žiadosti členského štátu Komisia túto žiadosť bezodkladne spracuje a v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 28 ods. 2 rozhodne o začatí hodnotenia systému prípravy a osvedčovania v tretej krajine v primeranej lehote s ohľadom na lehotu stanovenú v odseku 3 tohto článku.  V prípade prijatia kladného rozhodnutia o začatí hodnotenia Komisia s pomocou Európskej námornej bezpečnostnej agentúry a s prípadným zapojením členského štátu predkladajúceho žiadosť a akéhokoľvek iného zainteresovaného členského štátu zozbiera informácie uvedené v prílohe II k tejto smernici a hodnotí systémy prípravy a osvedčovania tretej krajiny, ktorej uznanie sa požaduje, aby overila, či dotknutá krajina spĺňa všetky požiadavky dohovoru STCW a či boli prijaté vhodné opatrenia na zabránenie vydávaniu podvodných osvedčení, a hodnotí rovnako, či dotknutá krajina ratifikovala Dohovor o pracovných normách v námornej doprave z roku 2006.  3. Ak Komisia pri hodnotení uvedenom v odseku 2 tohto článku dospeje k záveru, že všetky uvedené požiadavky sú splnené, prijme vykonávacie akty stanovujúce jej rozhodnutie o uznaní tretej krajiny. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 28 ods. 2 do 24 mesiacov od podania žiadosti členského štátu uvedenej v odseku 2 tohto článku.  V prípade, že dotknutá tretia krajina musí vykonať významnejšie nápravné opatrenia vrátane zmien svojich právnych predpisov a systému vzdelávania, odbornej prípravy a osvedčovania s cieľom splniť požiadavky dohovoru STCW, vykonávacie akty uvedené v prvom pododseku tohto odseku sa prijmú do 36 mesiacov od podania žiadosti členského štátu uvedenej v odseku 2 tohto článku.  Členský štát predkladajúci uvedenú žiadosť môže rozhodnúť, že tretiu krajinu uzná jednostranne až do prijatia vykonávacieho aktu podľa tohto odseku. V prípade takéhoto jednostranného uznania členský štát oznámi Komisii počet potvrdení preukazujúcich uznanie vydaných v súvislosti s osvedčeniami o spôsobilosti a osvedčeniami o odbornej spôsobilosti uvedenými v odseku 1, ktoré vydala tretia krajina, až kým nebude prijatý vykonávací akt o uznaní uvedenej tretej krajiny.“ | N  n. a.  n. a.  D | Zákon č. 435/2000 Z. z.  Návrh zákona | § 41 ods. 7  Bod 15 | (7) Ministerstvo môže uznať preukaz odbornej spôsobilosti alebo preukaz spôsobilosti14a) vydaný tretím štátom vydaním potvrdenia o uznaní preukazu odbornej spôsobilosti, ak bol Európskou komisiou uznaný tretí štát za štát, ktorý spĺňa požiadavky podľa medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná.1bdb) Ak tretí štát nie je Európskou komisiou uznaný, ministerstvo môže predložiť Európskej komisii odôvodnenú žiadosť o jeho uznanie, pričom súčasne musí rokovať s príslušným orgánom tretieho štátu o zmluve, ktorou sa tretí štát zaväzuje bezodkladne oznámiť každú zmenu systému prípravy a preukazovania spôsobilosti vykonávanú podľa medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná,1bdb) pričom sa presvedčí, že veliteľ a dôstojník v riadiacej úrovni majú vedomosti z právnych predpisov Slovenskej republiky v oblasti námornej plavby zodpovedajúce funkcii, ktorú môžu vykonávať. Ak predmetom žiadosti o uznanie tretieho štátu je aj uznanie osoby, ktorá vykonáva kvalifikačné kurzy v treťom štáte, ministerstvo musí preveriť, či tretí štát spĺňa podmienky podľa medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná. 1bh) Ak ministerstvo usúdi, že tretí štát neplní požiadavky podľa medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, 1bdb) oznámi to bez zbytočného odkladu s uvedením dôvodov Európskej komisii. Ministerstvo musí bez zbytočného odkladu s uvedením dôvodov informovať Európsku komisiu a ostatné členské štáty o úmysle odobrať potvrdenie o uznaní preukazu odbornej spôsobilosti vydané tretím štátom.  15. V § 41 ods. 7 v druhej vete sa za slovo „uznanie“ vkladajú slová „vrátane predbežnej analýzy dodržiavania požiadaviek medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná 1bdb) tretím štátom, ktorá obsahuje informáciu, že tretí štát je zmluvnou stranou medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná,1bdb) potvrdenie Námorného bezpečnostného výboru Medzinárodnej námornej organizácie, že tretí štát dodržiava ustanovenia medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná 1bdb) a ďalšie dôvody na uznanie tretieho štátu.“. | Ú  n. a.  n. a.  n. a. |  |
| O: 8 | (8) V článku 20 sa dopĺňa tento odsek:  „8. Ak nie sú k dispozícii potvrdenia preukazujúce uznanie vydané členským štátom v súvislosti s osvedčeniami o spôsobilosti alebo osvedčeniami o odbornej spôsobilosti uvedenými v článku 19 ods. 1, ktoré vydala tretia krajina na obdobie viac ako osem rokov, uznanie osvedčení danej krajiny sa opätovne preskúma. Komisia prijme vykonávacie akty stanovujúce jej rozhodnutie po opätovnom preskúmaní. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 28 ods. 2 po tom, ako sa táto skutočnosť oznámi členským štátom, ako aj dotknutej tretej krajine aspoň šesť mesiacov vopred.“ | n. a. |  |  |  | n. a. |  |
| O: 9 | (9) V článku 21 sa odseky 1 a 2 nahrádzajú takto:  „1. Tretie krajiny, ktoré boli uznané podľa postupu uvedeného v článku 19 ods. 3 prvom pododseku, vrátane štátov uvedených v článku 19 ods. 6, prehodnotí Komisia s pomocou Európskej námornej bezpečnostnej agentúry pravidelne a aspoň do desiatich rokov od posledného hodnotenia, aby overila, či plnia príslušné kritériá stanovené v prílohe II a či boli prijaté vhodné opatrenia na zamedzenie vydávaniu falošných osvedčení.  2. Komisia s pomocou Európskej námornej bezpečnostnej agentúry vykoná prehodnotenie tretích krajín na základe kritérií priority. Tieto kritériá priority zahŕňajú:  a) údaje o činnosti štátnej prístavnej kontroly podľa článku 23;  b) počet potvrdení preukazujúcich uznanie v súvislosti s osvedčeniami o spôsobilosti alebo osvedčeniami o odbornej spôsobilosti vydanými v súlade s predpismi V/1-1 a V/1-2 dohovoru STCW, ktoré vydala tretia krajina;  c) počet inštitúcií vzdelávania a odbornej prípravy námorníkov akreditovaných treťou krajinou;  d) počet programov prípravy a profesijného rozvoja námorníkov schválených treťou krajinou;  e)dátum posledného hodnotenia tretej krajiny Komisiou a počet nedostatkov v rozhodujúcich procesoch identifikovaných počas tohto hodnotenia;  f) akúkoľvek významnú zmenu v systéme prípravy a osvedčovania námorníkov v tretej krajine;  g) celkový počet námorníkov s osvedčením tretej krajiny slúžiacich na lodiach plávajúcich pod vlajkou členských štátov a úroveň prípravy a kvalifikácie týchto námorníkov;  h) informácie týkajúce sa noriem vzdelávania a odbornej prípravy v tretej krajine poskytované akýmikoľvek príslušnými orgánmi alebo inými zainteresovanými stranami v prípade, že sú dostupné.  V prípade neplnenia požiadaviek dohovoru STCW treťou krajinou v súlade s článkom 20 tejto smernice má prednosť prehodnotenie uvedenej tretej krajiny vo vzťahu k ostatným tretím krajinám.“ | n. a. |  |  |  | n. a. |  |
| O: 10 | (10) V článku 25a sa odsek 1 nahrádza takto:  „1.Členské štáty poskytujú Komisii informácie uvedené v prílohe V na účely článku 20 ods. 8 a článku 21 ods. 2 a na použitie členskými štátmi a Komisiou pri tvorbe politík.“ | N | Zákon č. 435/2000 Z. z.  Návrh zákona | § 4 ods. 2 písm. w)  Bod 3 | w) poskytuje Európskej komisii každoročne informácie podľa prílohy č. 2 zaznamenané do 31. decembra predchá-dzajúceho roka na účely štatistickej analýzy v elektronickej podobe umožňujúcej uchovávanie údajov na štatistické účely; na poskytovanie týchto informácií sa nevzťahuje osobitný predpis1be) a osobné údaje musia byť anonymizované,  3. V § 4 ods. 2 písm. w) sa za slová „štatistické účely“ vkladá čiarka a slová „ na účely tvorby politík Európskej komisie a iných členských štátov a na účely preverovania iných ako členských štátov (ďalej len „tretí štát“) Európskou komisiou“. | Ú |  |
| O: 11 | (11) Článok 26 sa nahrádza takto:  „Článok 26  Hodnotiaca správa  Komisia najneskôr 2. augusta 2024 predloží Európskemu parlamentu a Rade hodnotiacu správu vrátane návrhov nadväzujúcich opatrení, ktoré sa majú prijať s ohľadom na toto hodnotenie. Komisia v tejto hodnotiacej správe analyzuje uplatňovanie systému vzájomného uznávania osvedčení námorníkov vydávaných členskými štátmi, ako aj vývoj na medzinárodnej úrovni týkajúci sa elektronických osvedčení pre námorníkov. Komisia tiež posúdi vývoj týkajúci sa budúceho zváženia zavedenia európskeho diplomu o námornej excelentnosti, ktorý vo svojich odporúčaniach podporili sociálni partneri.“ | n. a. |  |  |  | n. a. |  |
| O: 12 | (12) Článok 27 sa nahrádza takto:  „Článok 27  Zmena  1.Komisia je oprávnená v súlade s článkom 27a prijímať delegované akty, ktorými sa mení príloha I k tejto smernici a súvisiace ustanovenia tejto smernice, aby sa dosiahol súlad tejto prílohy a týchto ustanovení so zmenami dohovoru STCW a časti A kódexu STCW.  2.Komisia je oprávnená v súlade s článkom 27a prijímať delegované akty, ktorými sa mení príloha V k tejto smernici, pokiaľ ide o špecifický a relevantný obsah a podrobnosti informácií, ktoré musia oznamovať členské štáty pod podmienkou, že takéto akty sú obmedzené len na zohľadnenie zmien dohovoru STCW a časti A kódexu STCW a že dodržiavajú záruky týkajúce sa ochrany údajov. Týmito delegovanými aktmi sa nesmú zmeniť ustanovenia o anonymizácii údajov stanovené v článku 25a ods. 3.“ | n. a. |  |  |  | n. a. |  |
| O: 13 | (13) Článok 27a sa nahrádza takto:  „Článok 27a  Vykonávanie delegovania právomoci  1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.  2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 5 ods. 13 a článku 27 sa Komisii udeľuje na obdobie piatich rokov od 1. augusta 2019. Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje o rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.  3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 5 ods. 13 a článku 27 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci v ňom uvedenej. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.  4. Pred prijatím delegovaného aktu Komisia uskutoční konzultácie s odborníkmi určenými každým členským štátom v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva.  5. Komisia oznamuje delegovaný akt Európskemu parlamentu a Rade súčasne, a to hneď po jeho prijatí. 6.Delegovaný akt prijatý podľa článku 5 ods. 13 a článku 27 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade, alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.“ | n. a. |  |  |  | n. a. |  |
| O: 14 | 14. Príloha I k smernici 2008/106/ES sa mení v súlade s prílohou k tejto smernici. | n. a. |  |  |  | n. a. |  |
| Č 2 | Článok 2  Zrušenie  Smernica 2005/45/ES sa zrušuje. | N | Návrh zákona | Bod 36 | 36. V prílohe č. 1 sa vypúšťa tretí bod, štvrtý bod, šiesty bod, siedmy bod a deviaty bod.  Doterajší piaty siedmy bod a ôsmy bod, desiaty bod až dvadsiaty prvý bod sa označujú ako tretí šiesty bod až šestnásty devätnásty bod. | Ú |  |
| Č 3 | Článok 3  Transpozícia  1.Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do 2. augusta 2021. Bezodkladne o tom informujú Komisiu. Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.  2.Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijmú v oblasti pôsobnosti tejto smernice. | N | Návrh zákona  Zákon č. 575/2001 Z. z. | Čl. II  Bod 38  § 35 ods. 7 | Čl. II Tento zákon nadobúda účinnosť 28. júna 2021.  38. Príloha č. 1 sa dopĺňa osemnástym bodom a devätnástym bodom, ktoré znejú: „19. Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1159 z 20. júna 2019, ktorou sa mení smernica 2008/106/ES o minimálnej úrovni prípravy námorníkov a zrušuje smernica 2005/45/ES o vzájomnom uznávaní osvedčení námorníkov vydávaných v členských štátoch (Ú. v. EÚ L 188, 12.7.2019).“.  (7) Ministerstvá a ostatné ústredné orgány štátnej správy v rozsahu vymedzenej pôsobnosti plnia voči orgánom Európskych spoločenstiev a Európskej únie informačnú a oznamovaciu povinnosť, ktorá im vyplýva z právne záväzných aktov týchto orgánov. | Ú |  |
| Č 4 | Článok 4  Nadobudnutie účinnosti  Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie. | n. a. |  |  |  | n. a. |  |
| Č 5 | Článok 5  Adresáti  Táto smernica je určená členským štátom. | n. a. |  |  |  | n. a. |  |
| Príloha  O: 1  O: 2 | V prílohe I k smernici 2008/106/ES sa kapitola V mení takto:  (1) Predpis V/2 sa nahrádza takto:  „Predpis V/2 Minimálne záväzné požiadavky na prípravu a kvalifikáciu kapitánov lodí, dôstojníkov, členov posádky a iného personálu osobných lodí  1. Tento predpis sa uplatňuje na kapitánov lodí, dôstojníkov, členov posádky a iný personál slúžiaci na palube osobných lodí používaných na medzinárodné plavby. Členské štáty určia, či sa tieto požiadavky budú vzťahovať na personál slúžiaci na osobných lodiach, ktoré pôsobia na domácich trasách.   1. Pred pridelením povinností na palube musia všetky osoby slúžiace na osobnej lodi spĺňať požiadavky stanovené v oddiele A-VI/1 ods. 1 kódexu STCW.   3. Kapitáni lodí, dôstojníci, členovia posádky a iný personál slúžiaci na palube osobných lodí absolvujú prípravu a oboznamovanie sa požadované v odsekoch 5 až 9 v súlade s ich funkciou, povinnosťami a zodpovednosťou.  4. Kapitáni lodí, dôstojníci, členovia posádky a iný personál, ktorí sú povinní absolvovať prípravu v súlade s odsekmi 7 až 9, absolvujú v intervaloch nepresahujúcich päť rokov príslušnú opakovanú prípravu alebo predložia dôkaz, že počas predchádzajúcich piatich rokov splnili normu spôsobilosti.  5. Personál slúžiaci na palube osobných lodí absolvuje oboznámenie sa s núdzovými situáciami na osobných lodiach primerané ich funkcii, povinnostiam a zodpovednosti v zmysle oddielu A-V/2 ods. 1 kódexu STCW.  6. Personál, ktorý zabezpečuje priame služby cestujúcim na osobných lodiach v priestoroch pre cestujúcich, absolvuje odbornú prípravu v oblasti bezpečnosti v zmysle oddielu A-V/2 ods. 2 kódexu STCW.  7. Kapitáni lodí, dôstojníci, členovia posádky s kvalifikáciou v súlade s kapitolami II, III a VII tejto prílohy a iný personál určený v zozname dôstojníkov a posádky na úlohy pomoci pasažierom v núdzových situáciách na palube osobných lodí absolvujú prípravu v oblasti riadenia davu na osobnej lodi v zmysle oddielu A-V/2 ods. 3 kódexu STCW.  8. Kapitáni lodí, prví strojní dôstojníci, prví palubní dôstojníci, druhí strojní dôstojníci a každá osoba určená v zozname dôstojníkov a posádky ako zodpovedná za bezpečnosť cestujúcich na palube osobných lodí v núdzových situáciách absolvujú schválenú prípravu v oblasti krízového riadenia a ľudského správania v zmysle oddielu A-V/2 ods. 4 kódexu STCW.  9. Kapitáni lodí, prví strojní dôstojníci, prví palubní dôstojníci, druhí strojní dôstojníci a každá osoba s pridelenou priamou zodpovednosťou za nalodenie a vylodenie pasažierov, naloženie, vyloženie alebo zabezpečenie nákladu alebo za uzatvorenie otvárateľných častí trupu na palubách osobných lodí ro-ro absolvujú schválenú prípravu v oblasti bezpečnosti pasažierov, bezpečnosti nákladu a tesnosti trupu lode v zmysle oddielu A-V/2 ods. 5 kódexu STCW.  10. Členské štáty zabezpečia, aby sa každej osobe, ktorá získa kvalifikáciu v súlade s odsekmi 6 až 9 tohto nariadenia, vydal písomný doklad o príprave, ktorú táto osoba absolvovala.“  (2) Dopĺňajú sa tieto predpisy:  „Predpis V/3 Minimálne záväzné požiadavky na prípravu a kvalifikáciu kapitánov lodí, dôstojníkov, členov posádky a iného personálu lodí, na ktoré sa vzťahuje kódex IGF  1. Tento predpis sa uplatňuje na kapitánov lodí, dôstojníkov, členov posádky a iný personál slúžiaci na palube lodí, na ktoré sa vzťahuje kódex IGF.  2. Pred pridelením povinností na palube lodí, na ktoré sa vzťahuje kódex IGF, musia námorníci absolvovať prípravu požadovanú podľa odsekov 4 až 9 v súlade s ich funkciou, povinnosťami a zodpovednosťami.  3. Všetci námorníci slúžiaci na palube lodí, na ktoré sa vzťahuje kódex IGF, sa pred pridelením povinností na palube lodí primerane oboznámia s loďou a konkrétnymi zariadeniami v zmysle článku 14 ods. 1 písm. d) tejto smernice.  4. Námorníci zodpovední za pridelené bezpečnostné povinnosti súvisiace so starostlivosťou o palivo, používaním paliva alebo reakciou na palivo v núdzovej situácii na palube lodí, na ktoré sa vzťahuje kódex IGF, musia mať osvedčenie o absolvovaní základnej prípravy na vykonávanie služby na lodiach, na ktoré sa vzťahuje kódex IGF.  5. Každý kandidát na vydanie osvedčenia o absolvovaní základnej prípravy na vykonávanie služby na lodiach, na ktoré sa vzťahuje kódex IGF, musí absolvovať základnú prípravu v súlade s ustanoveniami oddielu A-V/3 ods. 1 kódexu STCW. 6. Námorníci zodpovední za pridelené bezpečnostné povinnosti súvisiace so starostlivosťou o palivo, používaním paliva alebo systémom reagovania na núdzovú situáciu na palube lodí, na ktoré sa vzťahuje kódex IGF, a ktorí získali kvalifikáciu a osvedčenie v súlade s predpisom V/1-2 ods. 2 a 5 alebo predpisom V/1-2 ods. 4 a 5 na tankeroch na prepravu skvapalnených plynov, sa považujú za námorníkov spĺňajúcich požiadavky uvedené v oddiele A-V/3 ods. 1 kódexu STCW pre základnú prípravu na vykonávanie služby na lodiach, na ktoré sa vzťahuje kódex IGF.  7. Kapitáni lodí, strojní dôstojníci a celý personál s priamou zodpovednosťou za starostlivosť o palivá a palivové systémy a ich používanie na lodiach, na ktoré sa vzťahuje kódex IGF, musia mať osvedčenie o absolvovaní vyššej odbornej prípravy na vykonávanie služby na lodiach, na ktoré sa vzťahuje kódex IGF.  8. Každý kandidát na vydanie osvedčenia o absolvovaní vyššej odbornej prípravy na vykonávanie služby na lodiach, na ktoré sa vzťahuje kódex IGF, je držiteľom osvedčenia o odbornej spôsobilosti uvedeného v odseku 4 a zároveň:  8.1. absolvoval schválenú vyššiu odbornú prípravu na vykonávanie služby na lodiach, na ktoré sa vzťahuje kódex IGF, a spĺňa normu spôsobilosti v zmysle oddielu A-V/3 ods. 2 kódexu STCW a  8.2. absolvoval aspoň mesačnú schválenú námornú službu, ktorá zahŕňa najmenej tri operácie tankovania paliva na palube lodí, na ktoré sa vzťahuje kódex IGF. Dve z troch operácií tankovania paliva sa môžu nahradiť schváleným výcvikom na simulátore tankovania paliva ako súčasť odbornej prípravy uvedenej v bode 8.1.  9. Kapitáni lodí, strojní dôstojníci a všetky osoby s priamou zodpovednosťou za starostlivosť o palivá a používanie palív na lodiach, na ktoré sa vzťahuje kódex IGF, ktorí získali kvalifikáciu a osvedčenie v súlade s normami spôsobilosti uvedenými v oddiele A-V/1-2 ods. 2 kódexu STCW pre službu na tankeroch na prepravu skvapalnených plynov, sa považujú za spĺňajúcich požiadavky uvedené v oddiele A-V/3 ods. 2 kódexu STCW na vyššiu odbornú prípravu pre lode, na ktoré sa vzťahuje kódex IGF, za predpokladu, že tiež:  9.1. splnili požiadavky odseku 6  9.2. splnili požiadavky na tankovanie paliva uvedené v odseku 8.2 alebo sa zúčastnili na vykonaní troch operácií s nákladom na palube tankera na prepravu skvapalnených plynov a  9.3. absolvovali námornú službu v trvaní troch mesiacov počas predchádzajúcich piatich rokov na palube:  9.3.1. lodí, na ktoré sa vzťahuje kódex IGF;  9.3.2. tankerov prevážajúcich ako náklad palivá, na ktoré sa vzťahuje kódex IGF, alebo  9.3.3. lodí používajúcich ako palivo plyny alebo palivo s nízkym bodom vzplanutia.  10. Členské štáty zabezpečia, aby sa osvedčenie o odbornej spôsobilosti vydalo námorníkom, ktorí majú kvalifikáciu v súlade s odsekom 4 alebo 7.  11. Námorníci, ktorí majú osvedčenia o odbornej spôsobilosti v súlade s odsekom 4 alebo 7, absolvujú v intervaloch nepresahujúcich päť rokov príslušnú opakovanú prípravu alebo musia predložiť dôkaz, že počas predchádzajúcich piatich rokov splnili požadovanú normu spôsobilosti.  Predpis V/4 Minimálne záväzné požiadavky na prípravu a kvalifikáciu kapitánov lodí a palubných dôstojníkov na lodiach plaviacich sa v polárnych vodách  1. Kapitáni lodí, prví palubní dôstojníci a dôstojníci zodpovední za navigačné hliadky na lodiach plaviacich sa v polárnych vodách musia mať osvedčenie o absolvovaní základnej prípravy pre lode plaviace sa v polárnych vodách, ako sa to vyžaduje v polárnom kódexe.  2. Každý kandidát na vydanie osvedčenia o absolvovaní základnej prípravy pre lode plaviace sa v polárnych vodách absolvoval schválenú základnú prípravu pre lode plaviace sa v polárnych vodách a spĺňa normu spôsobilosti uvedenú v oddiele A-V/4 ods. 1 kódexu STCW.  3. Kapitáni a prví palubní dôstojníci na lodiach plaviacich sa v polárnych vodách musia mať osvedčenie o absolvovaní vyššej odbornej prípravy pre lode plaviace sa v polárnych vodách, ako to vyžaduje polárny kódex.  4. Každý kandidát na vydanie osvedčenia o absolvovaní vyššej odbornej prípravy pre lode plaviace sa v polárnych vodách:  4.1. spĺňa požiadavky na osvedčenie o absolvovaní základnej prípravy pre lode plaviace sa v polárnych vodách;  4.2. absolvoval najmenej dva mesiace schválenej námornej služby v palubnej posádke na riadiacej úrovni alebo pri vykonávaní povinností strážnej služby na prevádzkovej úrovni v polárnych vodách alebo inej rovnocennej schválenej námornej služby a  4.3. absolvoval schválenú vyššiu odbornú prípravu pre lode plaviace sa v polárnych vodách a spĺňa normu pre spôsobilosť uvedenú v oddiele A-V/4 ods. 2 kódexu STCW.  5. Členské štáty zabezpečia, aby sa osvedčenie o odbornej spôsobilosti vydalo námorníkom, ktorí majú kvalifikáciu v súlade s odsekom 2 alebo 4.  6. Námorníci, ktorí nastúpili na schválenú námornú službu v polárnych vodách pred 1. júlom 2018, musia do 1. júla 2020 vedieť preukázať, že spĺňajú požiadavky odseku 2 tým, že: 6.1. absolvovali schválenú námornú službu na palube lode plaviacej sa v polárnych vodách alebo rovnocennú schválenú námornú službu pri vykonávaní povinností v rámci palubnej posádky na prevádzkovej alebo riadiacej úrovni v období celkovo najmenej troch mesiacov v priebehu predchádzajúcich piatich rokov alebo  6.2. úspešne absolvovali kurz prípravy organizovaný v súlade s usmerneniami k príprave vypracovanými Medzinárodnou námornou organizáciou pre lode plaviace sa v polárnych vodách.  7. Námorníci, ktorí nastúpili na schválenú námornú službu v polárnych vodách pred 1. júlom 2018, musia do 1. júla 2020 vedieť preukázať, že spĺňajú požiadavky odseku 4 tým, že: 7.1. absolvovali schválenú námornú službu na palube lode plaviacej sa v polárnych vodách alebo rovnocennú schválenú námornú službu pri vykonávaní povinností v rámci palubnej posádke na riadiacej úrovni v období celkovo najmenej troch mesiacov v priebehu predchádzajúcich piatich rokov alebo 7.2. úspešne absolvovali kurz prípravy spĺňajúci usmernenia k príprave stanovené Medzinárodnou námornou organizáciou pre lode plaviace sa v polárnych vodách a absolvovali schválenú námornú službu na palube lode plaviacej sa v polárnych vodách alebo rovnocennú schválenú námornú službu pri vykonávaní povinností v rámci palubnej posádky na riadiacej úrovni v období celkovo najmenej dvoch mesiacov v priebehu predchádzajúcich piatich rokov.“ | N  n. a.  N  N  n. a. | Výnos MDVRR SR  Návrh opatrenia MDV SR  Výnos MDVRR SR  Výnos MDVRR SR  Návrh opatrenia MDV SR  Výnos MDVRR SR  Návrh opatrenia MDV SR  Výnos MDVRR SR  Návrh opatrenia MDV SR  Zákon č. 435/2000 Z. z.  Návrh opatrenia MDV SR | § 1  § 2 ods. 1  Bod 1  § 3 ods. 7  § 18 ods. 15  § 18 ods. 14 písm. b)  Bod 8  § 18 ods. 14 písm. c) až f)  Bod 9 a 11  § 3 ods. 6  Bod 12  § 40 ods. 5 písm. a)  Bod 12 | Tento výnos sa vzťahuje na člena lodnej posádky námornej lode okrem námornej jachty.   1. Členom lodnej posádky je fyzická osoba (ďalej len „osoba“) s odbornou spôsobilosťou na vykonávanie činností zodpovedajúcich oprávneniu na výkon funkcie na námornej lodi, a ktorá je v pracovnom pomere v akomkoľvek pracovnom zaradení na námornej lodi.   1. V § 2 ods. 1 sa slová „lodi, a ktorá je“ nahrádzajú slovami „lodi a iná osoba, ktoré sú“.  (7) Člen lodnej posádky pri každom nalodení na námornú loď pred začiatkom výkonu funkcie dostane program oboznamovacieho výcviku a postupov pre prípad vzniknutého nebezpečenstva podľa medzinárodnej zmluvy. 10)  10) Kapitola VI časť A-VI/1 ods. 1 Medzinárodného dohovoru.  (15) Preukazy odbornej spôsobilosti doplnkového odborného výcviku podľa odseku 14 písm. b), d) a e) majú platnosť päť rokov odo dňa vykonania odbornej skúšky.  (14) Na námorných osobných lodiach, vrátane námorných osobných prievozných lodí typu Ro-Ro, sa na výkon danej funkcie vyžaduje doplnkový odborný výcvik a to  8. V § 18 ods. 14 sa za písmeno a) vkladá nové písmeno b), ktoré znie: „b) pre každého člena lodnej posádky absolvovanie oboznámenia sa s núdzovými situáciami primerané jeho funkcii, povinnostiam a zodpovednosti v rozsahu vyžadovanom medzinárodnou zmluvou, 45)“.  Doterajšie písmená b) až e) sa označujú ako písmená c) až f).  c) pre veliteľa, dôstojníkov a tých členov lodnej posádky, ktorí vykonávajú činnosti súvisiace so starostlivosťou o cestujúcich v núdzových situáciách absolvovanie odborného výcviku riadenia davu v rozsahu vyžadovanom medzinárodnou zmluvou, 45a)  d) pre každého člena lodnej posádky, ktorý sa priamo zúčastňuje na činnostiach súvisiacich so starostlivosťou o cestujúcich v priestoroch pre cestujúcich absolvovanie odborného výcviku starostlivosti o cestujúcich v rozsahu vyžadovanom medzinárodnou zmluvou, 46)  e) pre veliteľa, prvého palubného dôstojníka, prvého strojného dôstojníka, druhého strojného dôstojníka a tých členov lodnej posádky, ktorí sú zodpovední za naloďovanie a vyloďovanie cestujúcich, nakladanie, upevňovanie a vykladanie lodného nákladu a za uzatváranie lodných priestorov absolvovanie odborného výcviku bezpečnosti cestujúcich, nákladu a tesnosti lodného trupu v rozsahu vyžadovanom medzinárodnou zmluvou, 47)  f) pre veliteľa, prvého palubného dôstojníka, prvého strojného dôstojníka, druhého strojného dôstojníka a tých členov lodnej posádky, ktorí sú zodpovední za bezpečnosť cestujúcich v núdzových situáciách absolvovanie odborného výcviku riadenia davu v krízových situáciách v rozsahu vyžadovanom medzinárodnou zmluvou. 48)  9. V § 18 ods. 14 písm. c) sa nad slovom „zmluvou“ odkaz „45)“ nahrádza odkazom „45a)“.  Poznámka pod čiarou k odkazu 45a znie:  „45a) Kapitola V časť A-V/2 ods. 3 Medzinárodného dohovoru.“.  11. Poznámky pod čiarou k odkazom 47a 48 znejú:  „47) Kapitola V časť A-V/2 ods. 5 Medzinárodného dohovoru.  48) Kapitola V časť A-V/2 ods. 4 Medzinárodného dohovoru.“.  (6) Po absolvovaní odborného kurzu bezpečnostného výcviku je členovi lodnej posádky vydané osvedčenie o absolvovaní odborného kurzu bezpečnostného výcviku alebo osvedčenie o absolvovaní doplnkových odborných kurzov; na základe týchto osvedčení je vydaný preukaz spôsobilosti po absolvovaní kvalifikačného kurzu. Doba platnosti preukazu spôsobilosti po absolvovaní kvalifikačného kurzu podľa odseku 3 písm. a) až d) a preukazu spôsobilosti po absolvovaní kvalifikačného kurzu podľa odseku 4 písm. a) až d) je päť rokov odo dňa vykonania skúšky.  12. Za § 18 sa vkladá § 18a, ktorý znie:  „ § 18a  (1) Na výkon funkcie na špeciálnych námorných lodiach ako sú námorné lode, na ktoré sa vzťahuje medzinárodná zmluva48a) a námorné lode plaviace sa v polárnych vodách sa vyžaduje, aby člen lodnej posádky absolvoval doplnkový odborný výcvik. Výcvik vo forme doplnkových odborných kurzov ukončených odbornou skúškou vykonávajú ministerstvom poverené alebo uznané právnické osoby.  (5) Vlastník námornej lode zabezpečí,  a) aby členovia lodnej posádky boli po pridelení na námornú loď oboznámení so svojimi konkrétnymi službami a so všetkými zariadeniami, vybavením, opatreniami a postupmi na námornej lodi a charakteristikami námornej lode, ktoré sú dôležité na výkon služby alebo v stave núdze,  12. Za § 18 sa vkladá § 18a, ktorý znie:  § 18a  (2) Každý člen lodnej posádky, ktorému sú pridelené osobitné povinnosti a zodpovednosti týkajúce sa starostlivosti o palivo, používania paliva a riešenia núdzového stavu súvisiaceho s palivom na námornej lodi, na ktorú sa vzťahuje medzinárodná zmluva,48a) musí absolvovať základný doplnkový odborný výcvik v rozsahu vyžadovanom medzinárodnou zmluvou.48b)  (3) Člen lodnej posádky, ktorému sú pridelené osobitné povinnosti a zodpovednosti týkajúce sa starostlivosti o palivo, používania paliva a riešenia núdzového stavu súvisiaceho s palivom na námornej lodi, na ktorú sa vzťahuje medzinárodná zmluva48a) a ktorý má odbornú spôsobilosť v súlade medzinárodnou zmluvou48c) sa považuje za člena lodnej posádky, ktorý spĺňa požiadavky podľa odseku 2.  (4) Veliteľ, prvý strojný dôstojník, druhý strojný dôstojník, strážny strojný dôstojník a osoby s priamou zodpovednosť za starostlivosť o palivo, používanie paliva a riešenie núdzového stavu súvisiaceho s palivom na námornej lodi, na ktorú sa vzťahuje medzinárodná zmluva48a) musia absolvovať vyšší doplnkový odborný výcvik na operácie súvisiace s palivom na takejto námornej lodi v rozsahu vyžadovanom podľa medzinárodnej zmluvy.48d)  (5) Preukaz spôsobilosti po absolvovaní vyššieho doplnkového odborného kurzu na operácie súvisiace s palivom na námornej lodi, na ktorú sa vzťahuje medzinárodná zmluva48a) sa vydá členovi lodnej posádky, ktorý absolvoval vyšší doplnkový odborný výcvik podľa odseku 4 a absolvoval plavebnú prax najmenej jeden mesiac na námornej lodi, na ktorú sa vzťahuje medzinárodná zmluva,48a) ktorá zahŕňa najmenej tri operácie tankovania paliva; dve z troch operácií je možné nahradiť schváleným výcvikom na simulátore tankovania paliva ako súčasť vyššieho doplnkového odborného výcviku.  (6) Veliteľ, prvý strojný dôstojník, druhý strojný dôstojník, strážny strojný dôstojník a osoby s priamou zodpovednosť za starostlivosť o palivo, používanie paliva a riešenie núdzového stavu súvisiaceho s palivom na námornej lodi na ktorú sa vzťahuje medzinárodná zmluva,48a) ktorý má odbornú spôsobilosť v súlade medzinárodnou zmluvou42) na námornom tankeri na prepravu skvapalnených plynov sa považujú za osoby, ktoré spĺňajú požiadavky na vyšší doplnkový odborný výcvik podľa medzinárodnej zmluvy48d) na námornej lodi na ktorú sa vzťahuje medzinárodná zmluva,48b) ak  a) splnili požiadavky podľa odseku 3,  b) splnili požiadavky na tankovanie paliva podľa odseku 5 alebo sa zúčastnili na vykonaní troch operácií s nákladom na palube na námornom tankeri na prepravu skvapalnených plynov a  c) absolvovali plavebnú prax najmenej tri mesiace počas predchádzajúcich piatich rokov na palube  1. námornej lode, na ktorú sa vzťahuje medzinárodná zmluva,48a)  2. námorného tankera prepravujúceho ako náklad palivo, na ktoré sa vzťahuje medzinárodná zmluva48a) alebo  3. námornej lode používajúcej plyny alebo iné palivá s nízkou teplotou vzplanutia.  (7) Preukazy odbornej spôsobilosti doplnkového odborného výcviku podľa odsekov 2 alebo 4 majú platnosť päť rokov odo dňa vykonania odbornej skúšky.  (8) Veliteľ, prvý palubný dôstojník a strážny palubný dôstojník vykonávajúci službu na námornej lodi plaviacej sa v polárnych vodách musí absolvovať základný doplnkový odborný výcvik pre námorné lode plaviace sa v polárnych vodách v súlade s medzinárodnou zmluvou48e) a v rozsahu vyžadovanom podľa medzinárodnej zmluvy.48f)  (9) Veliteľ a prvý palubný dôstojník vykonávajúci službu na námornej lodi plaviacej sa v polárnych vodách musí absolvovať vyšší doplnkový odborný výcvik pre námorné lode plaviace sa v polárnych vodách v súlade s medzinárodnou zmluvou.48e)  (10) Preukaz spôsobilosti po absolvovaní vyššieho doplnkového odborného kurzu podľa odseku 9 sa vydá členovi lodnej posádky, ak  a) absolvoval základný doplnkový výcvik podľa odseku 8,  b) absolvoval plavebnú prax najmenej dva mesiace v palubnom oddelení na riadiacej úrovni, v palubnom oddelení na prevádzkovej úrovni alebo inú rovnocennú plavebnú prax a  c) absolvoval vyšší doplnkový odborný výcvik pre námorné lode plaviace sa v polárnych vodách v rozsahu vyžadovanom podľa medzinárodnej zmluvy48g)  (11) Preukazy odbornej spôsobilosti doplnkového odborného výcviku podľa odsekov 8 alebo 10 majú platnosť päť rokov odo dňa vykonania odbornej skúšky.“.  Poznámky pod čiarou k odkazom 48a až 48g znejú:  „48a) Pravidlo II – 1 Medzinárodného dohovoru o bezpečnosti ľudského života na mori (Londýn 1. novembra 1974) v platnom znení (oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 165/2001 Z. z.).  48b) Kapitola V časť A-V/3 ods. 1 Medzinárodného dohovoru.  48c) Kapitola V pravidlo V/1-2 ods. 2 a 5 alebo pravidlo V/1-2 ods. 4 a 5 Medzinárodného dohovoru.  48d) Kapitola V časť A-V/3 ods. 2 Medzinárodného dohovoru.  48e) Pravidlo XIV/1.1 Medzinárodného dohovoru o bezpečnosti ľudského života na mori (Londýn 1. novembra 1974) v platnom znení (oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 165/2001 Z. z.).  48f) Kapitola V časť A-V/4 ods. 1 Medzinárodného dohovoru.  48g) Kapitola V časť A-V/4 ods. 2 Medzinárodného dohovoru.“. | Ú  n. a.  Ú  Ú  n. a. |  |